

No 24 2/2018

NONVIOLENZ- MIROIR

Gemeinsam für
Gewaltfreiheit und Versöhnung

Ensemble pour
la nonviolence et la réconciliation



ifor-mir.ch

NonViolenz-MIRoir N°24 - 02/2018

- 3-4 Projekt Friedensbildung
- 5-6 Traumapädagogik
- 7 Interkulturelles Theater Thespis
- 9 Jahresversammlung IFOR CH
- 8 Gaza, div. Zusammenfassungen
- 10 EUFOR Treffen 2018
- 11 Neues aus dem Netzwerk

Projet éducation à la paix
Association Dire & agir

Assemblée générale MIR CH
Résumés divers
Rencontre EUFOR 2018
Nouvelles du réseau

Achtsamkeit

Eine Studie aus Australien hat untersucht, was Achtsamkeitstraining bei Kindern und Jugendlichen in der obligatorischen Schulzeit bewirkt. Das Ergebnis ist ernüchternd: Es gibt keinen bedeutsamen Unterschied im Verhalten, ob die Kinder und Jugendlichen in den Genuss eines Achtsamkeitstrainings kamen oder nicht.

In diesem Heft geht es vorwiegend um Friedensbildung. Eines ist mir in meiner langjährigen Tätigkeit mit Kindern, Jugendlichen und Menschen jeden Alters in pädagogischen Settings klar geworden: Es geht nicht nur um das, was wir vermitteln, ob wir die Menschen erreichen und etwas bewirken. Es geht in erster Linie darum, mit welcher Haltung wir selber da stehen. So kann ich sehr gut mit diesem Studienergebnis leben. Um mit mir selber achtsam umgehen zu können brauche ich die Erfahrung, des achtsamen Umgangs. Als Lehrerin, Kursleiterin, Initiantin will ich achtsam sein, mit mir und achtsam mit den Menschen, die sich mit mir zusammen auf einen Weg begeben.

Kleine Übung: still sitzen, die ersten 3 Dinge nennen, die ich wahrnehme. Dann betrachte ich meine Wahrnehmung und schaue: sind es eher innere Dinge wie Gefühle, Geschmäcke, Gedanken oder sind es eher äussere Dinge wie Temperatur, Wind, was meine Augen wahrnehmen? Wohin will ich heute meine Aufmerksamkeit lenken? Viel Spass bei der Lektüre dieses Bulletins!

Barbara Jost

Pleine conscience

Une recherche en Australie s'est penchée sur les effets de l'entraînement de la pleine conscience chez les enfants à l'école obligatoire. Le résultat est décevant: il n'y a pas de différence significative entre les enfants bénéficiant de l'entraînement et les autres.

Dans le bulletin que vous tenez entre vos mains, il s'agit principalement d'éducation à la paix. Durant mes nombreuses années d'activité avec des enfants, des jeunes et des personnes de tout âge dans des contextes pédagogiques, une chose s'est révélée à moi: il ne s'agit pas seulement de ce que nous transmettons ni si nous atteignons les personnes pour les changer. Il s'agit en premier lieu de l'attitude avec laquelle nous nous présentons. C'est pourquoi je peux très bien vivre avec les résultats de cette recherche en Australie. Afin de pouvoir être dans la pleine conscience envers moi-même j'ai besoin de l'expérience d'être traitée de manière attentive. En tant qu'enseignante, formatrice et animatrice je veux être attentive, envers moi et envers les personnes qui cheminent avec moi.

Petit exercice: rester assis tranquillement, nommer les trois premières choses que je perçois. Ensuite, je contemple ma perception en demandant: s'agit-il plutôt de choses intérieures comme des émotions, des sentiments, des pensées ou s'agit-il plutôt de choses extérieures comme la température, le vent ou ce que voient mes yeux? Vers où vais-je diriger mon attention aujourd'hui? - Bonne lecture!

Barbara Jost

Impressum

Geschäftsstelle/Secrétariat

IFOR-MIR CH
secretariat@ifor-mir.ch

Redaktion dieser Ausgabe//Rédaction de ce numéro

Barbara Jost

Photos (soweit nicht angegeben / où non identifié) :

p 3 Hu.Gerber; p 7 M.Bänninger; p 10 Sam Biesemans

Beiträge/Ont contribué

Mirja Bänninger BE; Karl Brunner SG; Hansuli Gerber BE;
Barbara Jost BL, Alain Schwaar et Sylvie Uhlig Schwaar NE,
Ueli Wildberger ZH

Gestaltung/Mise en page

Couverture: Salome Heiniger / mise en page: Hansuli Gerber

Druck/Impression

Saxoprint

Projekt Friedensbildung

Der schweizerische Zweig des Internationalen Versöhnungsbundes (IFOR MIR) verfügt über einen grossen Erfahrungs- und Wissensschatz im Bereich der Friedensbildung. Anfang März 2018 hat IFOR MIR ein neues Projekt zur Förderung der Friedensbildung lanciert. Leiterin dieses Projektes ist Mirja Bänninger, die mit ihrer Ausbildung in Friedens- und Konfliktforschung auf tertiärer und quartärer Stufe (M.Phil. und DAS) sowie ihrer Forschungs- und Lehrtätigkeit an der Universität, Fach- und Volkshochschule ebenfalls eine breite Expertise mitbringt. Friedensbildung betrifft gemäss IFOR-MIR alle Altersstufen und zielt neben Wissenserweiterung und Reflexion auch auf das Erlernen neuer friedlicher respektive gewaltfreier Handlungs- und Kommunikationsmuster ab.

Warum Friedensbildung?

Oftmals assoziieren wir die Notwendigkeit der Friedensbildung mit Gewalt- und Kriegsszenarien in anderen Ländern. Fragen des interkulturellen Zusammenlebens, des Umgangs mit Gewalt, der Nachhaltigkeit und der sozialen und wirtschaftlichen Gerechtigkeit betreffen die Schweiz aber unmittelbar. Dabei lösen die heutigen Krisen bei vielen Menschen Hilflosigkeit aus. Es ist schwierig, nicht in Resignation zu verfallen. Gerade als Einzelperson scheint ein Engagement für den Frieden vielfach sinnlos. Wo soll ich beginnen? An wen soll ich mich wenden und wie? Welches Gewicht hat meine Stimme? Dies sind Fragen, die überfordern und einen vor einem Engagement für den Frieden abschrecken können.

Gemeinsam mit anderen Menschen ist ein Engagement für den Frieden viel eher möglich. Aktionen und Veranstaltungen können organisiert und Spenden gesammelt werden. Eigene Erfahrungen mit Frieden und Gewalt lassen sich in Kunst, Tanz, Musik oder Literatur ausdrücken, Begegnungen mit Menschen aus anderen Kulturen bereichern. Das fördert Erfahrungen von Selbstwirksamkeit und Selbstvertrauen, was eine notwendige Voraussetzung für politisches Engagement und somit wichtiger Bestandteil politischer Bildung ist. Aus diesem Grund möchte IFOR MIR u.a. mit einem Projekttag Frieden junge Menschen der Schweiz für das Thema des Friedens sensibilisieren.

Projekttag Frieden

Am Projekttag Frieden können sich Schüler- und Schülerinnen der Sekundarstufe II in Workshops mit konkreten Fragen zu den Bereichen Frieden International, Frieden Schweiz, Frieden und Umwelt sowie Frieden und Kunst auseinandersetzen. Ziel des Projekttag ist es, konkrete Aktionen oder Performances zu

Projet Education à la paix

Le MIR Suisse dispose d'une grande expérience dans l'éducation à la paix. Un nouveau projet dans ce domaine a démarré début mars avec l'arrivée de Mirja Bänninger qui en est responsable. Formée en la matière, elle apporte une expérience variée de par ses recherches et son enseignement à l'université, aux hautes écoles comme à l'université populaire. Selon le MIR, l'éducation à la paix concerne toutes les tranches d'âge et vise, en plus de l'élargissement du savoir et de la réflexion, l'apprentissage de manières pacifiques de communication et d'action.

Pourquoi l'éducation à la paix?

Les crises humanitaires actuelles (guerres, injustice, réfugiés, destruction de l'environnement) suscitent pour de nombreuses personnes un sentiment d'être dépassé. Il est difficile de ne pas tomber dans la résignation. Un engagement pour la paix paraît inutile,

surtout au niveau individuel. Où commencer? A qui s'adresser et comment? Quel poids aura ma voix? Ces questions pèsent et peuvent nous faire reculer devant un engagement pour la paix.

Cependant, lorsqu'un certain nombre de personnes se mettent ensemble, un engagement pour la paix semble possible. Des campagnes et des événements peuvent être organisés et des dons récoltés. Les propres

expériences avec la violence et la paix se laissent exprimer par les arts, la danse, la musique ou la littérature. Les rencontres avec des personnes d'autres cultures deviennent possibles et sont enrichissantes. L'estime de soi et l'expérience de l'effet qu'on a sur les autres sont renforcés. Cela est nécessaire pour tout engagement politique et donc un élément important de la formation politique.

La nécessité de l'éducation à la paix est souvent associée aux scénarios de guerre dans d'autres pays. En mettant sa nouvelle priorité sur l'éducation à la paix, le MIR espère pouvoir mobiliser des jeunes gens en Suisse. Les questions du vivre-ensemble, de la violence, de la durabilité et de la justice sociale et économique ont une grande pertinence dans notre pays.

Journée de la paix

Avec ce projet, le MIR cherche à sensibiliser les jeunes adultes pour le thème de la paix avec ses nombreuses facettes. Suite à une présentation en plénière, des ateliers thématiques seront organisés dans quatre



realisieren. Auf diese Weise wird nicht nur globales Denken im Kontext der Frage des Friedens gefördert. Durch konkrete Handlungen werden auch die Selbstwirksamkeitserfahrungen junger Menschen gestärkt. Letzteres ist, wie gesagt, zentrales Element einer emanzipierenden politischen Bildung.

Damit der Projekttag umfassend und doch einheitlich bleibt, werden wir mit unterschiedlichen Partnern und Organisationen zusammenarbeiten, wobei die jeweiligen Kursleiter gemeinsam mit interessierten Lehrpersonen in einem „Train the Trainers“ Workshop auf den Projekttag vorbereitet werden. Nach Abschluss des Projekttages wird basierend auf einer Auswertung ein vielseitig einsetzbares, aus Bausteinen zusammengesetztes Konzept zu Projekttagen, -halbtagen oder -wochenenden erstellt. Ausserdem bieten wir an, Gruppen junger Erwachsener zu begleiten, die an einem weiterführenden friedenspolitischen Engagement interessiert sind.

Sollten Sie potentiell interessierte Schulen kennen oder sich im Bereich der Friedensbildung engagieren wollen, melden Sie sich bei m-baenninger@ifor-mir.ch. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Mirja Bänninger, Projektleiterin

Mirja Bänninger beschloss im Alter von 15 Jahren, Friedens- und Konfliktforschung zu studieren, als ihr erste Bücher von Johan Galtung und Marshall B. Rosenberg in die Hände gerieten. Bereits während des Gymnasiums besuchte sie erste Kurse zur Konfliktanalyse und verfasste ihre Maturarbeit zum Konflikt zwischen Israel und Palästina. Nach einem einjährigen Praktikum in Südindien studierte sie an der Universität Basel Philosophie und Gesellschaftswissenschaften und schloss anschliessend in Tromsø, Norwegen, den M.Phil. in Peace and Conflict Transformation ab. An der Universität Basel fand sie ihre erste Anstellung als wissenschaftliche Mitarbeiterin, wo sie neben ihrer Forschungsarbeit zu Urbanen Sozialen Bewegungen und partizipativen Prozessen das DAS in interdisziplinärer Konfliktanalyse und Konfliktbewältigung abschloss. An der Pädagogischen Hochschule der Fachhochschule Nordwestschweiz forschte und lehrte Mirja Bänninger in den Bereichen des Sozialen Lernens, der Menschenrechts- und politischen Bildung sowie der Inklusion und Kompetenzförderung. Mit einem grossen Hunger nach einer praktischen Auseinandersetzung mit ihren Forschungsthemen verliess Mirja Bänninger die PH FHNW und unterrichtet zur Zeit Deutsch für Geflüchtete im Integrationsprogramm der Volkshochschule Solothurn. Sie freut sich sehr, mit der Anstellung als Projektleiterin für Friedensbildung ihr Engagement für den Frieden weiterzuführen.

domaines: la paix au niveau international, la paix en Suisse, la paix pour l'environnement et la paix et les arts. Le but de cette démarche est de créer un cadre pour que les participants puissent s'exprimer librement. L'objectif de la journée sera la planification d'actions pratiques comme la performance, l'élaboration d'un dépliant ou la préparation d'une action etc. Cela permet de promouvoir la pensée globale. En même temps, l'expérience de leur propre effet sera renforcée par les actions comme base de formation politique.

Afin que la journée du projet soit riche et unifiante en même temps, nous allons travailler ensemble avec d'autres organisations partenaires. Les animateurs et les enseignants impliqués se réuniront pour une formation de formateurs. Avant et pendant la journée du projet, le MIR assumera la modération et l'organisation. Après la journée du projet, une évaluation sera faite afin d'établir un concept modulable pour des journées, demi-journées ou week-ends de formation d'action. Outre cette journée de la paix, nous espérons offrir un accompagnement à des groupes de jeunes adultes qui s'intéressent à un engagement plus durable.

*Mirja Bänninger, responsable de projet
(traduction HuG)*

A l'âge de 15 ans, Mirja Bänninger a décidé de faire ses études en sciences de paix et de conflits, après avoir lu les livres de Johan Galtung et de Marshall B. Rosenberg. Déjà au gymnase, elle a suivi des cours en analyse de conflit et son mémoire de maturité portait sur le conflit entre Israël et La Palestine. Après un stage d'une année en Inde, elle a commencé ses études en philosophie et en sciences sociales à Bâle. Elles les finira à Tromsø, en Norvège et obtient son Master en paix et transformation de conflit. Elle obtint son premier emploi à l'Université de Bâle comme collaboratrice scientifique. Outre ses recherches sur les mouvements sociaux urbains et les processus participatifs, elle a fait un DAS en analyse interdisciplinaire de conflit et en gestion de conflit. A la HEP Nord-ouest, Mirja a fait de la recherche et a enseigné dans le domaine de l'apprentissage social, de la formation politique et des droits de l'homme, ainsi que dans l'inclusion et la promotion des compétences. Son grand besoin de confronter la pratique de ses sujets de recherche l'a poussée à quitter la HEP et actuellement elle enseigne l'allemand pour les réfugiés dans un programme d'intégration à l'Université populaire de Soleure. Mirja se réjouit de continuer son engagement pour la paix en tant que chargée du projet éducation à la paix auprès du MIR Suisse.

Traumapädagogik

Traumapädagogik basiert auf dem Verständnis, dass alle Seelen verletzlich sind. So kann die Schule selber dazu beitragen, dass die Kinder durch das Verstehen, was im Gehirn abläuft, schwierige Momente ohne Schamgefühle bewältigen können.

„Du hast sicher einen guten Grund für dein Verhalten“

Seltsames Verhalten bei Kindern kann Verwirrung bei allen Beteiligten auslösen. Die Reaktion des Kindes ist unangemessen, bedarf einer Reaktion, einer Korrektur, einer Strafe sogar? Wie sollen wir als Lehrpersonen, als Betreuende auf das seltsame Verhalten reagieren?

Einen gewaltfreien Ansatz zeigt die Traumapädagogik, wie Marianne Herzog sie lehrt. „Du hast sicher einen guten Grund für dein Verhalten“, sagt sie zum Kind. Und dann erklärt sie, warum wir alle manchmal anstatt von Vernunft geleitet, so unberechenbar reagieren.

In unseren Schulen und Betreuungsinstitutionen sind Kinder, die haben zu viel erlebt, was sie nicht verarbeiten konnten, was sie überfordert hat: während Bedrohungslagen, im Krieg, auf der Flucht, in gewaltbetroffenen Familien. Sie haben Verluste erfahren, Unsicherheiten haben eine Lebensphase geprägt.

Traumapädagogik als Element der Friedensbildung

Traumapädagogik beinhaltet zwei für die Friedenspädagogik interessante Elemente: die Methode der Psychoedukation und das Konzept des sicheren Ortes. Mit Symbolen werden die hirnanorganischen Vorgänge aufgezeigt. Psychoedukation kann den betroffenen Kindern wie auch allen Beteiligten helfen, besser zu verstehen, was im Hirn passiert, und warum das Verhalten manchmal nicht oder nur begrenzt gesteuert werden kann. Normalerweise sitzt die Vernunft auf dem Thron und regiert. Unsere feine Antenne im Hirn, die Amygdala, ist wachsam. Sie erkennt Gefahr sofort und löst bei drohender Gefahr eine Hormonausschüttung aus, die das Reptilienhirn, unseren ältesten Teil des Gehirns, auf den Thron ruft. Wenn dieses das Zepher übernimmt, herrscht es als Echse mit ihren begrenzten, eingeschränkten Möglichkeiten: Angriff, Flucht oder Einfrieren. Die Echse kann keine zusammenhängende Geschichte erzählen. Fragmente einer Erinnerung können jederzeit auf die Antenne treffen, auch wenn gar keine Lebensgefahr gegeben ist- und sofort wird das Reptilienhirn geweckt.

Der sichere Ort

Darum ist die Sicherheit so zentral. Je sicherer man sich fühlt, desto weniger sensibel ist die Antenne. Nicht alle Menschen fühlen sich unter den gleichen Bedingungen sicher. Dies alles zu erkennen hilft auch den MitschülerInnen und den Lehr- und Betreuungspersonen, dass sie das Verhalten eines Kindes nicht mit der Person gleichsetzen und es nicht zu einer Vorverurteilung aufgrund von ungewohntem Verhalten kommt. Somit leistet die Psychoedukation in der Traumapäda-

Association Dire&Agir

„Ann chache konnen sak vyolans pou'n ka diminye l' Cherchons à comprendre ce qu'est la violence afin de parvenir à la diminuer !

Ses initiateurs, Alain Schwaar et Sylvie Uhlig Schwaar, intervenants en thérapie sociale, passent chaque année un mois en Haïti depuis 2012. Ils travaillent en couple, en relation permanente avec un partenaire haïtien, le IEPENH (Initiative des Educateurs pour l'Education Nouvelle en Haïti) et un coordinateur sur place, M. Lorson Ovilmar, à Désarmes, Artibonite. Leur action est centrée sur l'animation d'ateliers-séminaires autour de la violence, avec des groupes d'enseignants en formation.

Les intervenants racontent ...

Contexte haïtien : la violence comme système

Malgré son interdiction légale et sous prétexte de "donner une bonne éducation", un usage quasi systématique de maltraitements physiques (coups, punitions etc.) et psychologiques (menaces, humiliations diverses etc.) est habituellement pratiqué dans l'éducation, en Haïti, tant dans les écoles que dans les familles.

L'usage du fouet et de la menace sont considérés comme nécessaires pour "motiver les enfants à travailler". Cette manière de procéder n'est pas identifiée comme étant de la violence par les protagonistes.

Apports d'une thérapie sociale en Haïti

Les séminaires de thérapie sociale sont basés sur un accord, qui fonctionne comme contrat entre intervenants et participants. Il ne s'agit ni de faire la morale ni d'éradiquer la violence, mais plutôt d'une démarche d'identification à la fois individuelle et collective de celle-ci, pour soi (celle qu'on subit et qu'on fait subir) et des effets produits sur les individus qui y sont exposés. Très judicieusement, les Haïtiens ont eux-mêmes choisi le slogan mis en titre de cet article, ce qui donne à penser qu'il s'agit d'un processus avec des étapes, au fil du temps, dont ils nous rendent compte spontanément d'un séminaire à l'autre.

Espace de liberté de parole

Nous offrons un espace de paroles dans un cadre de sécurité négocié, dans lequel les gens parlent à leur façon entre eux d'eux-mêmes et de leurs souhaits et obstacles, et aussi devant et avec nous, qui avons un regard "tout autre". Un travail avec des exercices en petits groupes, la production d'écrits en commun, des présentations en grand groupe, tout cela est un début incontournable à l'émergence d'une écoute et d'une compréhension réciproque, qui évite la formation de clans et abaisse les peurs et les préjugés. A terme, la démarche contribue à diminuer les peurs, sortir de l'impuissance, oser l'hypothèse d'une coopération avec d'autres.

Des participants nous ont dit, en guise d'évaluation : "les animateurs nous ont appris à nous apprendre" et "c'est le groupe qui a fait le gros du travail".

Déjà un grand pas vers l'autonomie et la transmission à d'autres.

S. Uhlig Schwaar, A. Schwaar; Dire&Agir@yahoo.ch.

gogik einen wertvollen Beitrag zu einem gewaltfreien Umgang mit Konflikten. Die Schule oder die Betreuungsinstitution kann zu einem sicheren Ort werden.

Barbara Jost

Hinweise

Link auf Video: „Was geht in meinem Kopf ab?“

Psychoedukation auf:

<https://www.youtube.com/watch?v=VLlfReZmYW4>



Link zum Bilderbuch „Lily, Ben und Omid“, ein Bilderbuch, welches das Thema Trauma behandelt und den Weg zu einem sicheren Ort zeigt.

<https://www.marianneherzog.com/lily-ben-und-omid/buch-bestellen>

Erhältlich in deutsch, franz., rumänisch, tigrinya, farsi, arabisch, englisch, schwedisch.

Verein Dire et Agir

«Versuchen wir die Gewalt zu verstehen, damit wir sie reduzieren können»

Alain Schwaar und Sylvie Uhlig, Referenten für soziale Therapie, verbringen seit 2012 jedes Jahr einen Monat in Haïti, wo sie in Zusammenarbeit mit der lokalen Organisation IEPENH (Initiative der Erzieher für eine neue Erziehung in Haïti) Workshops und Seminare für Lehrpersonen in Ausbildung anbieten. Der Verein Dire et Agir (Reden und Handeln) arbeitet mit einem lokalen Koordinator und ist vorwiegend auf die Überwindung der systematischen Gewalt ausgerichtet.

Obwohl verboten, wird sowohl in den Schulen wie auch in den Familien «für eine gute Erziehung» Gewalt angewendet: Schläge, harte Strafen, Demütigungen... In Seminaren erhalten angehende Lehrpersonen die Möglichkeit, in einem sicheren Rahmen in Gesprächen und mit kleinen Übungen über das Erleben und die Wirkung von solcher Gewalt in der Erziehung nachzudenken und zu eigenen Erkenntnissen zu kommen um sich persönlich weiter entwickeln zu können.

Gaza : le choix de la vie

Amos Gvirtz est un des fondateurs du groupe "Israéliens et Palestiniens pour la nonviolence", branche du MIR (Mouvement international de réconciliation). Son appel ci-dessous nous interpelle.

La lutte non-violente à Gaza marquera-t-il un tournant ?

Alors qu'Israël a toujours invoqué la lutte meurtrière menée par les organisations terroristes palestiniennes pour justifier sa politique, Gaza explore à présent l'option de la non-violence. L'initiative a été lancée par quelques personnes et a été, par la suite, endossée par le Hamas. Il ne s'agit pas à proprement parler d'une lutte purement non-violente, mais d'une lutte de la population civile non-armée – qui pourrait, à terme, remplacer sa politique de violence.

Le succès d'une lutte non-violente saperait l'allégation du gouvernement israélien qui fonde l'annexion des Territoires Occupés sur les problèmes de sécurité et pourrait forcer le gouvernement à changer de cap – en direction de la paix et non de l'annexion.

C'est pour cette raison que le gouvernement met tout en œuvre pour faire échouer cette protestation, en propageant de fausses informations selon lesquelles la protestation représente un danger pour Israël et sa souveraineté.

Les réactions internationales ont malheureusement été très faibles, les USA allant jusqu'à soutenir la tuerie de manifestants non-armés ! Voilà une organisation islamique radicale avec son credo de violence qui explore la possibilité d'une lutte civile non-violente. Encourager ce changement pourrait inciter d'autres organisations terroristes islamiques dans le monde à adopter la même option. Israël, en revanche, a préféré étouffer cette possibilité dès ses débuts.

Il faut savoir que, par son essence même, la lutte non-violente consiste à respecter les vies et l'existence de l'ennemi.

En somme, le Hamas nous a offert, à nous Israéliens, l'option de transférer le conflit qui existe entre nous d'une arène violente à une autre, non-violente celle-là. Nous nous rappelons tous la terreur des missiles qui nous visaient lors des derniers affrontements à Gaza. Nous nous souvenons, douloureusement, des tués au cours de ces affrontements. Nous craignons tous que le prochain affrontement devienne plus terrible encore.

Mais le gouvernement de droite en Israël préfère la lutte violente – qu'il est sûr de gagner haut la main. Nous, les citoyens d'Israël, avons le choix entre une guerre sans fin avec tout ce qu'elle entraîne de souffrances et de morts, et une lutte qui ne met pas en danger nos vies, ni notre sécurité. Il faut savoir que, par son essence même, la lutte non-violente consiste à respecter les vies et l'existence de l'ennemi. En d'autres termes, à partir du moment où le Hamas abandonne la violence au profit de la non-violence dans sa poursuite de la justice pour le peuple palestinien, il abandonne aussi le désir de nous détruire.

Interkulturelles Theater Thespis

Entstehungsgeschichte

Im Umfeld des 2013 in St. Gallen gegründeten Vereins *Gerechtigkeit und Demokratie Sri Lanka* (<http://vgdsl.org>), entstand bereits eine gemischte Theatergruppe. Während dem im Jahre 2015 durchgeführten Basiskurs „Friedliche Demokratiekultur“, der wesentlich mit Hilfe von Ueli Wildberger und Vorstandsmitgliedern des Sri Lanka Vereins ausgearbeitet und durchgeführt wurde, kamen Menschen aus der Türkei, Syrien und der Schweiz dazu. 2017 wählte die interkulturelle Theatergruppe den Namen „Thespis“. Thespis gilt als der erste Schauspieler in der griechischen Antike. Flucht, Vorurteile gegen Menschen mit Migrationskontext, friedliches Zusammenleben und auf einander eingehen, waren damals Themen von vorwiegend non-verbale Aufführungen auf öffentlichen Strassen und auf öffentlichen Plätzen.

Ziele

Menschen aus verschiedenen Kulturen, Nationen und Lebenszusammenhängen kommen regelmässig zusammen. In einem gemeinsamen Prozess entstehen Theaterstücke zu Frieden, Gerechtigkeit und Demokratie. Texte, szenische Bilder und Choreographien werden erarbeitet, erprobt und vorwiegend in Strassentheatern aufgeführt. Menschen mit anderer Muttersprache üben und verbessern ihren Wortschatz und ihre Ausdrucksweise in Deutsch.

Dieses Jahr spielen Laienschauspielerinnen aus Afrika, Lateinamerika, Asien und Europa und lernen dabei, dass eine solche Zusammenarbeit möglich und bereichernd ist - die ZuschauerInnen erkennen dies.

Script, Regie und Dramaturgie: Udaya R. Tennakoon, Regisseur, Autor, Friedensforscher, MAS in Peace and Conflict Transformation, World Peace Academy, Uni Basel.

Leitung und Organisation der Proben und des Theatertrainings (Sprechen, Mimik die Körpersprache): Barbara Schällibaum, Lehrerin, Tanztherapeutin, seit 1992 Theater COLORi, St. Gallen

Aufführungen 2018 „Vielfalt der Macht der Vielfalt“:
27. Mai 2018, um 14.00 Uhr vor der Markthalle am Nachhaltigkeitsfestival in Gossau-SG

22. September 2018, 14.00 Uhr am Treffpunkt zur Kundgebung zum UNO-Weltfriedenstag in St. Gallen

Ab Oktober 2018 plant die Theatergruppe Theaterworkshops anzubieten.

Karl Brunner

Pendant des années, Israël a fait comprendre à l'Occident qu'il était à l'avant-garde de la lutte contre la terreur islamique. À présent, l'organisation la plus clairement identifiée au terrorisme a mis en branle une initiative, dont la portée ne peut pas être surestimée, qui consiste à choisir le chemin de la non-violence. Le succès de cette initiative peut envoyer un signal à d'autres organisations terroristes islamiques, et celles-ci pourraient envisager d'adopter la même politique de non-violence – ce qui ne peut être que bénéfique à l'Occident. Il est, par conséquent, de l'intérêt de l'Occident que cette expérience réussisse. J'espère que les pays occidentaux exerceront de la pression sur le gouvernement de droite israélien pour que celui-ci change sa manière de gérer cette lutte civile.

Pour le cas où les dirigeants occidentaux ne feraient pas pression sur Israël, j'en appelle aux citoyens de l'Occident : si les Palestiniens abandonnent le terrorisme en faveur de la résistance civile non-violente, encouragez-les en soutenant la campagne BDS, qui est essentiellement une lutte non-violente.

Toute personne qui s'oppose sérieusement à la violence doit proposer une alternative.

Gaza est au bord d'un désastre humanitaire. C'est de l'intérieur de cette situation épouvantable que les Palestiniens à Gaza ont choisi de tester l'option qu'ils n'avaient pas essayée jusqu'ici. Ils exigent la fin du siège et la justice pour eux-mêmes, sans mettre nos vies, ni notre sécurité en danger. Ceci trace la voie aux Israéliens pour une opération, tant au niveau local qu'au niveau international, qui consiste à sauver la vie de deux millions de personnes sans mettre notre propre sécurité en danger. En outre, cela ouvrira la voie de la paix entre nos peuples, avec de possibles répercussions pour la relation entre le monde musulman et l'Occident. Pour l'amour de notre avenir, nous devons tout mettre en œuvre pour que cette expérience réussisse. Choisissons la vie !

(traduit par Dorothee Reutenauer)



*Interkulturelles Theater Thespis
(Photo: Udaya R. Tennakoon)*

Gaza: Das Leben wählen!

Amos Gvartz, Mitbegründer des regionalen Zweigs von IFOR in Israel Palästina ruft auf, die gewaltfreien Aktionen von palästinensischen Gruppierungen zu unterstützen. Gaza steht am Rand eines humanitären Desasters. Aus dem Inneren dieser entsetzlichen Situation haben sich auf Privatinitiative hin Palästinenser in Gaza entschieden für ihre Gerechtigkeit zu kämpfen ohne die Sicherheit und das Leben der zwei Millionen BewohnerInnen in Gefahr zu bringen. In seinem Aufruf berichtet Amos Gvartz von zivilen gewaltfreien Aktionen und zeigt auf, wie der bewaffnete Kampf abgelöst werden kann. Der Erfolg dieser Initiative könnte ein Signal an andere islamistische Terrororganisationen senden, diesen Weg der gewaltfreien Aktion zu verfolgen. Ein Erfolg des gewaltfreien Kampfes würde Israels Behauptung ins Wanken bringen, wonach die Annektierung der besetzten Gebiete auf Sicherheitserwägungen beruhe und er würde die Regierung zwingen, ihren Kurs zu ändern, in Richtung des Friedens statt der Annektierung.

Ganzer Aufruf auf deutsch auf unserer Homepage.

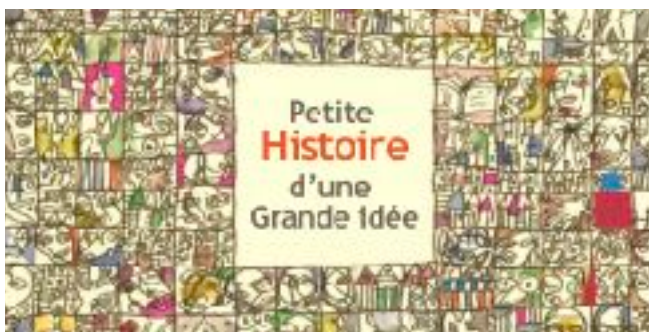
Kleine Geschichte einer grossen Idee

Diese letzte Publikation würdigt die 50 jährige Arbeit der EIP, Ecole d'instrument de paix (Schule: Werkzeug des Friedens), in Genf. Es ist ein Rückblick auf die Geschichte und der Tätigkeiten dieser internationalen Nichtregierungsorganisation.

Nebst dem Blick in die Vergangenheit bietet dieses Buch eine Sammlung von pädagogischen Aktivitäten, Interventionen und aktuellen Fragestellungen, um in der obligatorischen Schulzeit den Themen Einschüchterung, Belästigung, Mobbing, Gewalt und Meinungsfreiheit zu begegnen.

Die EIP steht als ein Beispiel für die Friedensbildung in der Schweiz. Die Frage stellt sich heute, nicht zuletzt angesichts der vielen und diversen Friedenseinrichtungen, ob und wie eine (neue) gemeinsame Plattform geschaffen werden kann. Nachwuchs wird gesucht...

<http://portail-eip.org>



Pédagogie du traumatisme

La pédagogie du traumatisme s'appuie sur la compréhension que toutes les âmes sont vulnérables. L'école peut aider à comprendre les déviances. Deux éléments sont très intéressants pour l'éducation à la paix: la méthode de la psychoéducation, qui explique ce qui se passe dans le cerveau et le concept du lieu sûr pour que les élèves se trouvent dans un espace protégé.

Théâtre interculturel Thespis

Des hommes et des femmes provenant de cultures, de nations et de conditions de vie très diverses se réunissent régulièrement. Dans un processus commun, ils développent des pièces de théâtre avec le sujet de la paix, de la justice et la démocratie. Les saynètes sont présentées en public, surtout dans les rues de St-Gall.

Grande idée cherche relève

Sous le slogan "Carte rouge à la violence", une journée sur les états généraux de la non-violence a eu lieu le 1er novembre dernier à Lausanne. Cet événement extraordinaire a été convoqué en urgence sur arrière fond de la crise du CENAC. Une crise symptomatique pour les organisations et associations qui cherchent à promouvoir la non-violence : manque de finances, manque de relève.

Les activistes de la non-violence accusent volontiers la politique de manquer de volonté pour faire avancer la paix. Mais dans leurs propres rangs, ne manquent-ils pas de volonté pour se serrer les coudes et faire avancer la non-violence et la paix? Attention à ne pas se laisser noyer une grande idée dans nos petites histoires!

Quelques exemples pour illustrer le potentiel positif : Le MIR a fêté ses 100 ans en 2014. Il a besoin de relève et/ou de partenariats pertinents.

Le CENAC offre sa riche documentation spécialisée en matière de non-violence tout en étant contraint de réduire ses offres programmatiques.

L'organisation Ecole instrument de paix a publié pour son 50e anniversaire en 2017 une belle brochure "Petite histoire d'une grande idée".

L'association amis de la non-violence vient de voir le jour, suite à la journée de citoyenneté à l'Université de Neuchâtel. Bravo!

Graine de paix à Genève oeuvre pour promouvoir la non-violence dans les écoles. Il a repris et enrichi l'exposition du CENAC "Ni hérissos ni paillasons".

Toutes ces associations cherchent plus ou moins désespérément des membres, bénévoles et sponsors. Il est bien d'avoir une diversité d'acteurs, cela multiplie les démarches. En même temps, de nos jours, certains faits ont besoin d'une masse critique pour faire bouger les choses.

Hansuli Gerber

IFOR Schweiz JV 2018

An der Jahresversammlung des IFOR-Schweiz am 10. März 2018 in Bern herrschte Aufbruchstimmung. Nach einer eher schwierigen Zeit mit Vakanz im Büro und mehreren Wechslen zeichnet sich nun mit Hansuli Gerber als Administrator und der Anstellung von Mirja Bänninger als neue, junge Projektleiterin für Friedensbildung eine hoffnungsvollere Zukunft ab. In der Romandie fand ein Treffen zu den Etats Généraux der Gewaltfreiheit statt. Im Rahmen des Projekts Kindersoldaten wird zudem Junior Nzita im September wieder in die Schweiz kommen. In Zürich führte IFOR Schweiz am 26. September eine gut beachtete Aktion im Hauptbahnhof mit Briefen an Bundesrat Burkhalter zur Unterzeichnung des neuen UNO-Atomverbotsvertrags durch. Und eine junge Aktionsgruppe zur Konzernverantwortungs-Initiative ist im Raum Zürich am Entstehen. Dank der grossen Bemühungen von Nelly Lasserre, welche die Buchhaltung wieder übernahm, konnten wir die bereinigte Jahresrechnung 2017 bei Ausgaben von 35'108.- Fr mit einem Defizit von - 741.- Fr verabschieden. Bei den Wahlen des Vorstandes gab unser langjähriger Co-präsident Georges Kobi leider den Abschied; neu konnten wir dafür Anita Thomas und Jonathan Sisson in den Vorstand wählen.

Am Nachmittag stellte sich Mirja Bänninger mit ersten Ideen für Friedensbildung im Raum Bern vor: Mit neuem Elan macht sie sich daran, ein Angebot für einen Impulstag zum Frieden für die Sekundarstufe II auszuarbeiten. Zudem hat sie Projekte zum interkulturellen Lernen und ein Friedenscafé im Blick. Francine Perret überbrachte Grüße vom Schweiz. Friedensrat. Und der Internationale IFOR-Koordinator Lucas Johnson kündigte den kommenden IFOR-Council vom 4.-11. Nov in Catania/Sizilien an, zusammen mit einer Konferenz zur Migration vom 1.-3.Nov.2018.

Ueli Wildberger

AG MIR Suisse 2018

L'assemblée annuelle du 10 mars 2018 à Berne était marquée par l'esprit du renouveau. Après des périodes de vacation et des changements au bureau, Hansuli Gerber a heureusement repris l'administration du MIR Suisse, et avec l'emploi à 30% de Mirja Bänninger comme responsable pour l'éducation à la paix, nous prévoyons un futur plus calme et constructif. En Romandie, une conférence des Etats Généraux pour la non-violence a eu lieu. Junior Nzita, ex-enfant-soldat reviendra en septembre pour des réunions. A Zurich, un petit groupe du MIR a réalisé dans la gare une action en distribuant des lettres adressées au Conseiller Fédéral Didier Burkhalter pour inciter la Suisse à signer le nouveau traité de l'ONU pour l'abolition d'armes nucléaires. Un groupe de jeunes se forme en ce moment à Zurich pour réaliser des actions pour l'Initiative Multinationales Responsables. Grâce aux efforts de Nelly Lasserre qui a repris les comptes nous avons pu approuver les comptes pour 2017 avec des dépenses de 35'108.- et un déficit de 741.- Fr. A notre grand regret, notre co-président romand Georges Kobi, qui pendant des années a dirigé le MIR, a démissionné. Cependant, Anita Thomas et Jonathan Sisson ont été élus au comité.

L'après-midi, Mirja a présenté quelques idées pour l'éducation à la paix à Berne. Avec élan, elle développe un concept pour des Journées de Paix dans des écoles secondaires. Elle poursuit aussi un projet d'échange inter-culturel et d'un café pour la Paix. Francine Perret nous a transmis les salutations du Conseil Suisse pour la Paix. Et Lucas Johnson, notre coordinateur d'IFOR International, a annoncé le prochain IFOR-Council 2018, qui aura lieu du 4 au 11 novembre à Catania en Sicile, précédé d'une conférence sur la migration.

Ueli Wildberger



Verdankungen - remerciements : Georges Kobi, co-président démissionnaire; Ueli Wildberger; Nelly Lasserre; Lucas Johnson, IFOR Coordinator

EUFOR Treffen 2018

In Turin trafen sich vom 12.-15. April 18 Länder-Delegierte der IFOR-Zweige in Europa. Von der Schweiz nahmen unsere neue ‚Friedensbildnerin‘ Mirja Bänniger, Ueli Wildberger sowie Michel Monod teil. Wir wurden sehr gastfreundlich aufgenommen vom italienischen IFOR, der in der romantischen Altstadt von Turin sein Büro in einer grossen, alten Friedensbibliothek hat. Am Anfang standen Berichte aus den verschiedenen Ländern. FOR-England sammelte z.B. 5000 Pfund über Crowdfunding für Friedensprojekte; FOR Österreich führt jeweils vom Weltfriedenstag bis zum Internationalen Tag der Gewaltfreiheit eine Friedensdekade durch. In Deutschland lädt der Versöhnungsbund vom 12.-18. Juli zu einem internationalen gewaltfreien Camp gegen Atomwaffen in Büchel ein. Zwischendurch führte uns Zaïra in Turin durch einen interessanten Friedens-Stationenweg. Unser IFOR-Koordinator Lucas Johnson kündigte den nächsten IFOR-Council an, der vom 4.-11. November 2018 in Catania/Sizilien stattfindet wird, mit einer vorgängigen Konferenz zur Migration. In 3 Workshops tauschten wir Erfahrungen zur Friedensbildung, zu Dialog und social inclusion und zur Flüchtlingsarbeit aus. Zur Kommunikation unter uns wurden die eufor.org Versandliste und social media ans Herz gelegt. Zuletzt verabschiedeten wir ein EUFOR-Statement zu den aktuellen Bombardierungen in Syrien. *(Das Statement ist auf ifor-mir.ch zu lesen)*

Ueli Wildberger

Rencontre EUFOR 2018

Dix-huit représentants des branches européennes du MIR - parmi eux notre nouvelle collaboratrice Mirja Bänniger, Ueli Wildberger et Michel Monod de la branche Suisse - se sont rencontrés à Turin du 12 au 15 avril. Au nom de la branche italienne, Zaïra nous a accueillis très chaleureusement dans une bibliothèque en vieille ville de Turin. Au début, nous avons échangé les rapports de nos pays: le FOR anglais, par exemple, a récolté £5000 pour des projets de paix, le FOR en Autriche organise une décade pour la Paix entre la Journée Mondiale pour la Paix et la Journée Internationale pour la Nonviolence. Le FOR allemand invite à un camp de résistance contre les armes nucléaires à Büchel du 12 au 18 juillet. Zaïra nous a montré la Route de Paix à Turin. Notre coordinateur international Lucas Johnson a annoncé le prochain Council IFOR International qui aura lieu du 4 au 11 novembre à Catania en Sicile, précédé d'une conférence internationale sur la migration. Dans trois ateliers, nous avons échangé nos idées sur l'éducation à la paix, le dialogue et le travail avec les réfugiés. Pour une meilleure communication, on nous a présenté la liste de partage eufor.org et les médias sociaux. A la fin, nous avons adopté un communiqué concernant les bombardements récents en Syrie. *(Le communiqué est disponible sur le site ifor-mir.ch)*

Ueli Wildberger



Zusammen essen ist wichtig und schön - EUFOR 2018 - Manger ensemble, c'est beau et important

Infos aus dem Netzwerk

* Besuch aus Kolumbien

Vier Frauen aus Kolumbien waren auf Einladung von IFOR in Genf zur 34. Session des Menschenrechtsrates. Sie reisten nach Montreux wo sie das Projekt *Loin des armes* kennen lernten und waren dann abends in Zürich bei einer Veranstaltung zur Konzernverantwortungsinitiative.

* Ostermärsche 2018

Am Ostermarsch Bern und am Bodensee-Friedensweg nahmen am Ostermontag je 1100 Personen teil - ein schönes Zeichen! Gerechtes Wirtschaften bzw. GELD-MACHT-KRIEG - DIALOG-MACHT-FRIEDEN waren die Themen. Der Ostermarsch Bern ist zweisprachig und am Bodensee-Friedensweg sind Menschen aus drei Ländern Schweiz, Deutschland und Österreich beteiligt.

* Weg von Waffen (Loin des armes)

Die Stiftung *Loin des armes*, welche Kindersoldaten im schwierigen Umstieg ins zivile Leben Hilfe anbieten wird, stösst bei diversen Einrichtungen auf Interesse. Eine Smartphone App wird in Kolumbien mit Unterstützung von IFOR Schweiz in einer Pilotphase getestet. Anfang September wird das Projekt in Montreux am International Ladies Open einen Stand haben. IFOR Schweiz ist da auch gefragt. Der Dokumentarfilm steht via ifor-mir.ch zur Verfügung.

* Eine Arbeitsgruppe Friedenspolitik...

...schrieb zu Beginn des Jahres alle Friedensorganisationen der Schweiz an, um eine umfassende Gesamtchau der Friedensarbeit zu erstellen. Mitte Juni werden wir mehr darüber erfahren.

* Ekta Parishad: Marsch nach Genf

Die Bewegung der Landlosen mit Raja Gopal in Indien plant für 2020 einen weltweiten Marsch bis Genf.

Nouvelles du réseau

* Visite de Colombie

Quatre femmes de Colombie sont venues à Genève sur invitation du MIR pour le conseil des droits de l'homme. Elles ont visité Teenergy à Montreux pour faire connaissance du projet *Loin des armes* et sont allées à Zurich pour une soirée organisée autour de l'initiative pour la responsabilité des entreprises.

* Marches de Pâques

La Marche de Pâques à Berne et celle du lac de Constance ont attiré chacune plus de 1100 personnes. C'est encourageant! A Berne, le thème était "Commerce équitable pour la paix", à Bregenz, "L'argent fait la guerre - le dialogue fait la paix". (Le verbe *faire* est aussi le mot pour *pouvoir*). La Marche de Berne est bilingue tandis que celle du lac de Constance couvre la Suisse, l'Allemagne et l'Autriche.

* Projet Loin des armes

La fondation *Loin des armes* qui cherche à aider des enfants soldats dans leur difficile transition vers une vie civile suscite l'intérêt de plusieurs institutions. Au coeur du projet est une application mobile qui entrera dans une phase pilote avec l'aide du MIR Suisse. Début septembre aura lieu à Montreux un tournoi de Tennis avec un stand *Loin des armes*. Le MIR est sollicité pour être présent. Le film documentaire du même nom que le projet est disponible via le site ifor-mir.ch

* Groupe de travail "politique de la paix"

Ce groupe formé en fin 2017 a contacté toutes les organisations de paix en Suisse afin d'établir une vue d'ensemble. Nous en saurons plus vers la mi-juin.

* Ekta Parishad : Marche vers Genève en 2020

Le mouvement des sans terre en Inde et leur leader Raja Gopal prévoient de faire aboutir une marche mondiale pour la paix à Genève en 2020.

Agenda

Demo " Zwischen uns keine Grenzen" 16. Juni Bern

Schützenmatt ab 14h, Bundesplatz 16h Konzerte & Stände

Church & Peace Konferenz 21. - 24. Juni England

Weg von den Waffen 1. September, Montreux

Internationaler Tag des Friedens 21. September

Internationaler Tag der Gewaltfreiheit 2. Oktober

IFOR Council 4.-11. November Catania, Sizilien

Rencontre du collectif nonviolence : 7 juin, Genève

Journée des réfugiés : 16 juin

Eglise & Paix Conférence : 21 - 24 juin, Angleterre

Loin des armes : 1 septembre, Montreux

Journée internationale de la paix : 21 septembre

Journée internationale de la nonviolence : 2 octobre

Conseil IFOR : 4-11 novembre Catania, Sicilie



Beiträge von T. Gebauer, W. Robinson, T. Roithner, M. Exo, A. Zumach, A. Sancar, N. Hössli, Ch. Klausener, J. Lang, R. Hagen, P. Weishaup, Y. Zimmermann, M. Christen, M. Küng.

184 Seiten, CHF 25.00

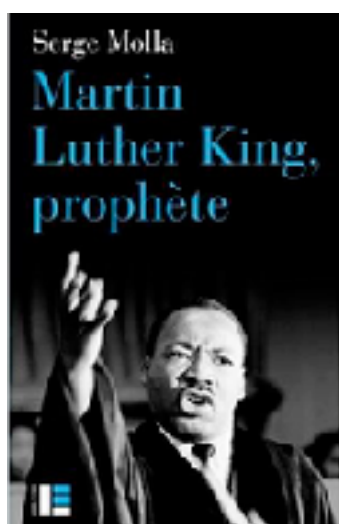
WIDERSPRUCH 70 MILITARISIERUNG, KRIEG UND FRIEDEN

36.JG/ 2. HALBJAHR 2017

Das spannende Buch enthält einen weit gespannten Überblick über die historischen Entwicklungen und Zusammenhänge zwischen globalisierter Wirtschaft und Krieg. Angefangen mit dem Zusammenbruch des Sowjetreichs und dem Ende des Kalten Kriegs, welcher nach 1989 Hoffnungen weckte auf eine neue Weltfriedensordnung, reicht der Überblick bis zu den vielen heutigen Konfliktherden. In mehreren Beiträgen wird aufgezeigt, wie diese Hoffnung v.a. durch zwei Entwicklungen zunichte gemacht wurde: Einerseits durch die hemmungslose neoliberale Globalisierung der Wirtschaft, die in den Oststaaten zu einem skandalösen Ausverkauf der staatlichen Reichtümer führte. In den Industrieländern wie im Süden entstand durch die Auslagerung eines Grossteils der industriellen Produktion in die Dritte Welt eine ganze Welt der Verlierer: Hungerlöhne und Landlose im Süden, Arbeitslose und Verarmte in den Industrieländern. Die Folge sind ein Erstarken nationalistischer Strömungen, Ausgrenzung von Flüchtlingen und MigrantInnen.

Die zweite wichtige Entwicklung war, dass die Wende 1989 zunächst die OSZE und die zivile Kooperation in Europa stärkte. Dadurch sahen sich die NATO und der militärisch-industrielle Komplex in ihrer Existenz gefährdet, und setzten alles daran, mit dem illegalen Kosovo-Krieg und sogenannt humanitären militärischen Interventionen (Libyen, Afghanistan) bis hin zum mörderischen Syrienkrieg die Aufrüstung und Militarisierung wieder anzuheizen. Die Stärke des Buchs liegt m.E. darin, mit vielen Beiträgen namhafter Autoren diese Zusammenhänge aus verschiedenen Blickwinkeln zu beleuchten.

Ueli Wildberger



MARTIN LUTHER KING, PROPHÈTE

SERGE MOLLA

4 avril 1968, King est assassiné à Memphis. Cinquante ans plus tard, de nombreuses questions se posent encore. Pourquoi ce pasteur d'Atlanta se mêlait-il tant de politique ? Où se ressourçait ce résistant non violent ? Celui qui s'opposa vivement à la guerre du Viêt Nam, n'était-il pas un grand naïf ? Et aujourd'hui, qui a repris le flambeau ? Le rêve, qui fit vibrer le pays le 28 août 1963, s'est-il réalisé avec l'élection d'un premier président noir ? La situation des Africains-Américains s'est-elle vraiment améliorée ? Finalement, King est-il un héros de l'Amérique ou un prophète du XXe siècle ? Cet essai tente d'y répondre.

Pasteur et théologien protestant, Serge Molla est passionné par la tradition afro-américaine. Il en a fait connaître de nombreuses prières (Voix ferventes, Labor et Fides, 2004), a traduit l'essai du théologien noir James H. Cone consacré à Malcolm X et King, et a publié un essai sur la pensée théologique du pasteur d'Atlanta (Les Idées noires de Martin Luther King, Labor et Fides, 2008)

Broché: 320 pages

Editeur : Labor et Fides, 2018

ISBN-13: 978-2830916560